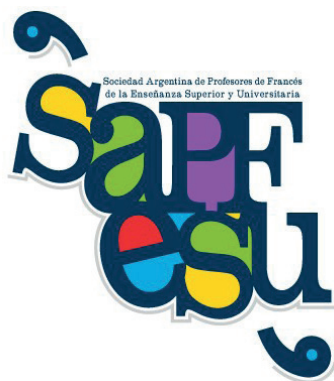


Revue de la SAPFESU

Sociedad Argentina de Profesores de Francés de la Enseñanza Superior y Universitaria

AÑO XLI · NÚMERO 46
DICIEMBRE 2023
BUENOS AIRES, ARGENTINA
ISSN 0327 8964



Descripción de la *Revista de la SAPFESU*

La *Revista de la SAPFESU* es una publicación periódica de la Sociedad Argentina de Profesores de Francés de la Enseñanza Superior y Universitaria (SAPFESU) que reúne trabajos originales e inéditos sobre temas de su área de competencia, bajo la forma de artículos científicos y reseñas de obras académicas basados en investigaciones, actividades de extensión, experiencia en docencia y reflexiones sobre un problema o tópico particular. Las colaboraciones recibidas para cada número de la Revista deben ajustarse a las pautas de presentación estipuladas y se someten a pares evaluadores a doble ciego. La convocatoria para el envío de contribuciones (artículos y /o reseñas) está abierta hasta el 31 de mayo de cada año para el número que se edita en ese período, fecha que podría tener una prórroga.

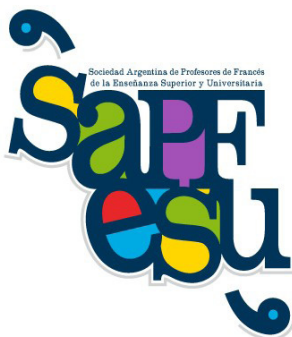
Están invitados a publicar en la *Revista de la SAPFESU* los investigadores y docentes de Francés Lengua Extranjera del ámbito nacional y extranjero, los especialistas de otras lenguas extranjeras y de campos afines, los jóvenes graduados como profesores, licenciados y traductores de FLE y de otras lenguas extranjeras, los estudiantes avanzados de las carreras de profesorado, licenciatura y traductorado de las instituciones de educación superior argentinas y extranjeras.

Entre los destinatarios de la Revista se encuentran los docentes e investigadores de las universidades nacionales y del nivel superior involucrados en la enseñanza-aprendizaje del FLE y de lenguas extranjeras en general; los docentes de lenguas extranjeras de los demás niveles del sistema educativo, los estudiantes de la especialidad en formación en los profesorados de nivel superior, terciarios y universitarios y el público interesado en las problemáticas y temáticas vinculadas con las lenguas extranjeras, sus modalidades de enseñanza-aprendizaje.

Objetivos de la Revue de la SAPFESU

Los objetivos de la *Revue de la SAPFESU* son:

- a. Crear un espacio de participación e intercambios científicos para todos los profesionales vinculados con la enseñanza-aprendizaje del francés.
- b. Promover la investigación, el desarrollo y la difusión de diferentes áreas relacionadas con el francés través de la presentación de artículos y reseñas.
- c. Potenciar experiencias de entre profesionales nacionales y extranjeros.
- d. Favorecer la formación y la actualización académicas de los docentes e investigadores de FLE y de aquellos interesados por la enseñanza-aprendizaje del FLE.
- e. Promover debates sobre las problemáticas relativas a la enseñanza y el aprendizaje de las lenguas extranjeras



Revue de la SAPFESU

**Sociedad Argentina de Profesores de Francés
de la Enseñanza Superior y Universitaria**

ISSN 0327-8964 · Registro de propiedad intelectual N°
5250503

SAPFESU. Personería jurídica No 8012/82.

Fundada en diciembre de 1979. Miembro de la FIPF.

Año XLI · Número 46 · Diciembre 2023.

Buenos Aires, Argentina. Publicación anual.

Dirección legal: Instituto Superior del Profesorado

“Joaquín V. González”,

Ayacucho 632 (1026), Buenos Aires, Argentina.

Información y adhesiones: sapfesu-arg.fipf.org
sapfesu@gmail.com

Hecho el depósito que marca la Ley 11.723.



AMBASSADE DE FRANCE EN ARGENTINE

COMISION DIRECTIVA 2022- 2023

Presidenta: Alejandra NASSER (UBA - IES en LV JRF) - CABA

Vice Presidenta: Rosa WERNER (IES Lola Mora- UNT) - TUCUMÁN

Secretaria: María Fabiana LUCHETTI (UNLu) - LUJAN - BA

Tesorera: Daniela QUADRANA (UBA-UNLu) - CABA

Secretaria de Actas: Viviana BASANO (UNL) - SANTA FE

Secretaria de Relaciones Públicas: Cynthia IKONIKOFF (UADER) - ENTRE RIOS

Vocal 1 Titular: Silvia DELAYEL (UNQ) - QUILMES - BA

Vocal 2 Titular: Griselda FELDMANN (IES N° 28) - ROSARIO-SANTA FE

Vocal 1 Suplente: Roxana POLIT (ISFD Alte. Brown) - SANTA FE

Vocal 2 Suplente: Ana María GENTILE (UNLP) - LA PLATA

Órgano de Fiscalización

Alejandra BARIFFI (UBA- ISP JVG) - CABA

Mónica LIZZANO - (UBA) - CABA

Viviana GAMBARDELLA - (UBA) - CABA

Directora de la revista:

Claudia GAIOTTI. Universidad de Buenos Aires; ISP “Dr. Joaquín V. González -
Buenos Aires

Comité científico

Teresa Acuña · Universidad Nacional del Comahue (Argentina)
Isabel Alvarado · Universidad de Concepción (Chile)
Irma Biojout de Azar · Universidad Nacional de La Plata (Argentina)
Philippe Blanchet · Université de Rennes (Francia)
Ana María Filippini · Universidad Nacional de Cuyo (Argentina)
Ana María Gentile · Universidad Nacional de La Plata (Argentina)
Estela Klett · Universidad de Buenos Aires (Argentina)
Monique Lebrun-Brossard · Université du Québec à Montréal (Canadá)
Eliane Lousada · Universidade de São Paulo (Brasil)
Laura Masello · Universidad de la República (Uruguay)
Rosana Pasquale · Universidad Nacional de Luján (Argentina)
Raquel Pastor · Universidad Nacional de Tucumán (Argentina)
Ligia Saniz de Torrico · Universidad Mayor de San Simón (Bolivia)

.....

Comité de lectura del número 46 - 2023

Alday, María Victoria - Universidad Nacional de Córdoba
Basano, Viviana Graciela - Universidad del Litoral
Cagnolati, Beatriz - Universidad Nacional de La Plata
Famularo, Rosana - Universidad Nacional de San Martín
Gentile, Ana María- Universidad Nacional de La Plata
Luchetti, María Fabiana - Universidad Nacional de Luján
Luzar, Noelia - Universidad de Buenos Aires
Ninet, Silvina - Universidad Nacional de Luján
Pasquale, Rosana - Universidad Nacional de Luján
Pastor, Raquel - Universidad Nacional de Tucumán
Tissera, Alicia Enriqueta - Universidad Nacional de Salta

.....

La *Revista de la SAPFESU* se encuentra registrada en el directorio Latindex (Sistema Regional de Información en Línea para Revistas Científicas de América Latina, el Caribe, España y Portugal) y en LatinRev (Red Latinoamericana de Revistas de Clacso-Argentina).

Diagramación y diseño de tapa: María Clara Diez

Sommaire

Éditorial	1
<i>Claudia Gaiotti</i>	

Articles

Apprendre le vocabulaire par le jeu à l'aide de robots mobiles interactifs	8
<i>Haydée Silva y Alberto Soria López</i>	

La lecture-compréhension en FLE à l'université : parcours et bilans.....	32
<i>Rosana Pasquale</i>	

L'approche multimodale en classe de langue étrangère : quelques pistes de réflexion	55
<i>Claudia Gaiotti</i>	

L'avenir du FLE au niveau supérieur : le cas des cours de lecture- compréhension.....	81
<i>Noelia Luzar</i>	

Des façons spontanées d'apprendre une langue étrangère : quels rapports avec l'enseignement ?.....	97
<i>Estela Klett</i>	

Nuestra revista: 40 años de trayectoria.....	115
<i>Silvia Delayel</i>	

Rapport de la première Journée Internationale : Lectures-Écritures de Littérature Contemporaine, JILELC 2023	128
<i>Yahel Aylén Elias</i>	

<i>Mains, fils, ciseaux</i> de Norbert Czarny	132
<i>Inés Santana</i>	